

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Таскаев Сергей Васильевич

Должность: Ректор

Дата подписания: 17.09.2025 10:10:31

Уникальный программный ключ:

04c19ed8bfb98f5b6cb77a48bb9a8788b8522523

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное

учреждение высшего образования

«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Историко-филологический факультет

Кафедра теоретического и прикладного языкознания

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Аналитическое чтение» по направлению подготовки 44.03.05

Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

направленности (профиля) «Иностранный язык

(английский и немецкий языки)» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1	стр. 1 из 9	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	-------------	------------------------	---------------

**Фонд оценочных средств
для промежуточной аттестации**

по дисциплине (модулю)

Аналитическое чтение

Направление подготовки (специальность)

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль)

Иностранный язык (английский и немецкий языки)

Присваиваемая квалификация

бакалавр

Форма обучения

очная

Челябинск 2025 г.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Историко-филологический факультет
Кафедра теоретического и прикладного языкознания

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Аналитическое чтение» по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) направленности (профиля) «Иностранный язык (английский и немецкий языки)» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 3 из 9

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Направление подготовки: *44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)*

Направленность (профиль) «*Иностранный язык (английский и немецкий языки)*»

Дисциплина: *Аналитическое чтение*

Семестр (семестры) изучения: *3*

Форма (формы) промежуточной аттестации: *зачтено*

2. ПЕРЕЧЕНЬ ФОРМИРУЕМЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ

2.1. Компетенции, закреплённые за дисциплиной

Изучение дисциплины «*Аналитическое чтение*» направлено на формирование следующих компетенций:

Коды компетенции (по ФГОС)	Содержание компетенций согласно ФГОС	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине
1	2	3
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Знать: Имеет представление о правилах и принципах деловой устной и письменной коммуникации на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) Уметь: Демонстрирует умение осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах, использовать методы и навыки делового общения Владеть: Имеет навыки делового общения на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Историко-филологический факультет
Кафедра теоретического и прикладного языкознания

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Аналитическое чтение» по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) направленности (профиля) «Иностранный язык (английский и немецкий языки)» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 4 из 9

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

3. СОДЕРЖАНИЕ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

3.1 Виды оценочных средств

№ п/п	Код компетенции/ планируемые результаты обучения	Контролируемые темы/ разделы	Наименование оценочного средства для текущего контроля	Наименование оценочного средства на промежуточной аттестации/№ задания
1	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Interpretatio of Poetry (Close Reading); Linguistic and Cultural analysis; English Versification; Tropes and Structural Analysis; Author's Style Analysis Translation Criticism; Writing on Literary Topics	Опрос	Эссе

Типовые задания, критерии и показатели оценивания в рамках текущего контроля представлены в рабочей программе дисциплины (модуля). Полные комплекты оценочных средств и контрольно-измерительных материалов хранятся на кафедре.

3.2 Содержание оценочных средств

Опрос

1. *What are the main principles of the English versification?*
2. *What is structural analysis? Who invented it?*
3. *What are tropes and figures of speech?*
4. *What devices can be used while translating poetry from English into Russian?*
5. *Give examples of epithets, metaphors, simile, hyperbole, understatement, metonymy*
6. *What poetic meters do you know? What are their features?*

Образец выполнения:

1. The use of white verse, alliterations, few rhymes.



Версия документа - 1	стр. 5 из 9	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____
----------------------	-------------	------------------------	---------------

2. In literary theory, structuralist criticism relates literary texts to a larger structure, which may be a particular genre, a range of intertextual connections, a model of a universal narrative structure, or a system of recurrent patterns or motifs. The field of structuralist semiotics argues that there must be a structure in every text, which explains why it is easier for experienced readers than for non-experienced readers to interpret a text. Hence, everything that is written seems to be governed by specific rules, or a "grammar of literature", that one learns in educational institutions and that are to be unmasked.

3. A figure of speech is a literary device in which language is used in an unusual—or "figured"—way in order to produce a stylistic effect. Figures of speech can be broken into two main groups: figures of speech that play with the ordinary meaning of words (such as metaphor, simile, and hyperbole), and figures of speech that play with the ordinary arrangement or pattern in which words are written (such as alliteration, ellipsis, and antithesis). The oldest and still most common way to organize figures of speech is to split them into two main groups: tropes and schemes. Tropes are figures of speech that involve a deviation from the expected and literal meaning of words. Schemes are figures of speech that involve a deviation from the typical mechanics of a sentence, such as the order, pattern, or arrangement of words.

4. Phonemic translation, word-by-word translation, metrical translation, verse-to-prose translation, rhymed translation, free verse translation, interpretation.

5. Epithets: soft and drunken laughter, snot-green sea. Metaphors: He broke my heart; You light up my life. Simile: as cute as a kitten; as blind as a bat. Hyperbole: I've told you to clean your room a million times!; It was so cold, I saw polar bears wearing hats and jackets. Understatement: Deserts are sometimes hot, dry, and sandy; He is not too thin. Metonymy: The pen is mightier than the sword; Let me give you a hand.

6. Iamb (aA), Trochee (Aa), Spondee (AA), Anapaest (aaA), Dactyl (Aaa), Amphibrach (aAa), Pyrrhic (aa).

Эссе

Темы эссе:

1. Compare the Marshak's translation of Sonnet 130 by W. Shakespeare with the original.
2. Compare translations of the Lord of the Rings by Muravyov-Kistyakovsky,



Kamenkovich-Carrick and Grushetskiy and Grigogyeva

3. What cultural markers can you find in Kazuo Ishiguro's Family Dinner?

4. Write an interpretation analysis of the poem St Michael's at the North Gate by Lynne Wycherly

Критерии оценивания эссе:

1. Эссе имеет достаточный объем (300-600 слов)
2. Эссе структурировано (есть деление на абзацы, четко выделяется вступление, основная часть и заключение)
3. Текст эссе соответствует заявленной теме
4. Точка зрения автора аргументирована
5. Заключение логически соответствует аргументации
6. В тексте нет орфографических, грамматических и пунктуационных ошибок.

4. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации

Экзамен по дисциплине в 3 семестре выставляется по итогам работы студента в семестре (текущая успеваемость) и результатам собеседования.

4.2. Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств.

4.2.1 Критерии оценивания контрольной работы

Отлично	Хорошо	Удовлетворительн о	Неудовлетворительно
<i>Высокий уровень освоения проверяемых компетенций</i>	<i>Средний уровень освоения проверяемых компетенций</i>	<i>Базовый уровень освоения проверяемых компетенций</i>	<i>Недостаточный уровень освоения проверяемых компетенций</i>
Задание выполнено в полном объеме; пояснение не содержит ошибок.	Задание выполнено в полном объеме; пояснение содержит 2–3 негрубые ошибки.	Задание выполнено не в полном объеме ИЛИ пояснение содержит грубые ошибки.	Задание выполнено в полном объеме; пояснение содержит большое количество ошибок.

4.2.2 Критерии оценивания собеседования

Зачтено	Зачтено	Зачтено	Не зачтено
---------	---------	---------	------------



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Историко-филологический факультет
Кафедра теоретического и прикладного языкознания

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Аналитическое чтение» по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) направленности (профиля) «Иностранный язык (английский и немецкий языки)» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 7 из 9

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

<i>Высокий уровень освоения проверяемых компетенций</i>	<i>Средний уровень освоения проверяемых компетенций</i>	<i>Базовый уровень освоения проверяемых компетенций</i>	<i>Недостаточный уровень освоения проверяемых компетенций</i>
Продемонстрирован высокий уровень владения терминологией по курсу. Полностью освещены теоретические вопросы, предложенные в экзаменационном билете: названы и раскрыты основные понятия; проанализированы существующие в данной науке подходы к рассматриваемой проблеме; приведены и проанализированы основные классификации рассматриваемого материала; подтверждены основные теоретические положения практическим материалом.	Продемонстрирован хороший (выше среднего) уровень владения терминологией по курсу. Дан ответ на теоретические вопросы, предложенные в экзаменационном билете, недостаточно полно; не раскрыто одно из основных понятий; проанализированы не все существующие в данной науке подходы к рассматриваемой проблеме; приведена и проанализирована большая часть классификаций рассматриваемого материала; подтверждена большая часть теоретических положений практическим материалом.	Продемонстрирован средний уровень владения терминологией по курсу. Дан ответ на теоретические вопросы, предложенные в экзаменационном билете; раскрыты лишь некоторые из основных понятий; проанализированы некоторые подходы к рассматриваемой проблеме; приведена и проанализирована одна классификация рассматриваемого материала; подтверждена лишь часть теоретических положений практическим материалом (общий процент качества ответа – примерно 60%).	Продемонстрирован низкий уровень владения терминологией по курсу. Не дан ответ на теоретические вопросы, предложенные в экзаменационном билете; не проанализированы подходы к данной проблеме (общий процент качества ответа – 40%).

4.3. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Историко-филологический факультет
Кафедра теоретического и прикладного языкознания

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Аналитическое чтение» по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) направленности (профиля) «Иностранный язык (английский и немецкий языки)» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 8 из 9

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

В 3 семестре при подведении итогов учитываются результаты текущей аттестации и ответы студента на собеседовании.

Зачтено / Оценка «отлично» выставляется, если средний балл текущей успеваемости в семестре составляет 5 баллов. Оценка «отлично» соответствует высокому уровню сформированности компетенций.

Зачтено / Оценка «хорошо» выставляется, если средний балл текущей успеваемости в семестре составляет 4 балла. Оценка «хорошо» соответствует среднему уровню сформированности компетенций.

Зачтено / Оценка «удовлетворительно» выставляется, если средний балл текущей успеваемости в семестре составляет 3 балла. Оценка «удовлетворительно» соответствует базовому уровню сформированности компетенций.

Оценка «не зачтено» выставляется, если средний балл текущей успеваемости в семестре составляет менее 3 баллов. Оценка «не зачтено» соответствует недостаточному уровню сформированности компетенций.

Особенности проведения процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья обозначены в рабочей программе дисциплины (модуля).

Уровни сформированности компетенций определяется следующим образом:

1. *Низкий уровень* соответствует оценке неудовлетворительно.
2. *Базовый уровень* соответствует оценке удовлетворительно:
 - предполагает формирование компетенций на начальном уровне: знание основных положений дисциплины;
 - студент способен выполнять письменное задание:
Количество правильных ответов – не менее 50%.
3. *Средний уровень* соответствует оценке хорошо:
 - предполагает формирование компетенций на более высоком уровне: формируются комплексное знание содержания дисциплины, умение сбора, анализа информации, необходимой для реализации профессиональной деятельности;
 - студент способен давать развернутые ответы на теоретические вопросы дисциплины на уровне не ниже оценки «удовлетворительно».
4. *Высокий уровень* сформированности компетенций соответствует оценке отлично:



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Историко-филологический факультет
Кафедра теоретического и прикладного языкознания

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Аналитическое чтение» по направлению подготовки 44.03.05
Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) направленности (профиля) «Иностранный язык
(английский и немецкий языки)» ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 9 из 9

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

- предполагает формирование компетенций на высоком уровне, готовность к самостоятельной профессиональной деятельности;
- студент способен аргументировать собственную точку зрения по дискуссионным вопросам дисциплины, решать ситуационные задачи, критически оценивать информацию, формулировать собственные выводы.